

**DOSSIER DE DEMANDE DE SUBVENTION
PROGRAMME D'AIDE A LA PUBLICATION
2025**

Ce formulaire n'est pas à remplir, il est donné à titre indicatif afin que vous puissiez prendre connaissance des informations à réunir avant de remplir le formulaire en ligne.

DATES LIMITE de réception des dossiers :

SESSION 1

- **19 décembre 2024** : ouverture de l'appel de la session 1
- **26 janvier 2025** : clôture de l'appel à minuit pour les demandes de prise en charge des achats de droits
- **15 mars 2025** : clôture de l'appel à minuit pour les demandes portant uniquement sur l'aide à la traduction/ publication.

SESSION 2

- **1er juin 2025** : ouverture de l'appel de la session 2
- **20 juillet 2025** : à minuit pour les demandes de prise en charge des achats de droits et pour les demandes portant sur l'aide à la traduction/ publication.

ATTENTION

Le formulaire en ligne doit être rempli une seule fois.

Ci-dessous vous pouvez prendre connaissance des informations et des documents qui seront demandés, afin de les préparer avant la saisie.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter :

Catherine Filippone, Institut français du Maroc, Pôle livre et médiathèques

catherine.filippone@ifmaroc.com

Tél. 05 37 54 53 06

INFORMATION SUR LA MAISON D'ÉDITION

Nom de la maison d'édition :

Site internet :

Adresse :

Ville : Code postal :

Téléphone : Mail :

Date de création : Capital :

Chiffre d'affaires des trois dernières années : 2022 : 2023 : 2024 :

Effectif de la structure : **Nombre de titres au catalogue :**

Nom du distributeur :

Nom du diffuseur :

INFORMATION SUR LE RESPONSABLE DE LA MAISON D'ÉDITION

Nom et prénom :

Adresse personnelle :

Téléphone personnel : Mail :

NATURE DU PROJET

- Réédition d'un ouvrage paru en France/ Cession de droits
- Traduction du français vers l'arabe
- Coédition avec un éditeur français
- Traduction de l'arabe vers le français
- Autre (à préciser) :

PUBLICATION

Titre :

Auteur(s) :

Traducteur(s) :

Illustrateur(s) :

Coéditeur :

Résumé de la publication :

Genre :

Inscription de la publication dans la stratégie éditoriale :

Public visé :

PRÉVISION DE SORTIE

Date de parution envisagée :

Format (poche, autre à préciser) :

Nombre de pages :

Tirage prévu :

Prix de vente prévisionnel (TTC) : MAD

PLAN DE PROMOTION, COMMUNICATION

PARTENAIRE EN FRANCE
(coédition ou achats de droits en France)

Éditeur français :

Année de parution en France : Type de cession de droits : Nationale Autre

Dates du contrat de cession :

Fichier Excel que vous aurez à télécharger et à remplir :

INSTITUT FRANCAIS DU MAROC - PAP 2025

Maison d'édition :

Ouvrage :

Titre :
Auteur :
Date de parution envisagée :
Prix public TTC :

Caractéristiques techniques

Format :
Nbre de pages/illustrations :
Impression (n&b/coul.) :
Premier tirage prévisionnel :

Désignation	Dépenses DH	Désignation	Recettes DH
Coûts éditoriaux		Ventes prévisionnelles	
		Ventes prévisionnelles en libraires*	
Achat de droits en France (cession)		>>> montant	
Rémunération traducteur		>>> nombre d'exemplaires	
Conception graphique (maquette et mise en page)		<i>* indiquer les remises</i>	
Relecture et correction		Aides et subventions	
Promotion/ communication		Subvention sollicitée auprès de l'Institut français du Maroc	
sous-total		aide CNL	
Coûts de fabrication		Autres subventions (à détailler)	
Impression			

Livraison/ distribution			
-------------------------	--	--	--

sous-total

Autres (à détailler)	

Autres (à détailler)	

sous-total

Total	0,00
--------------	------

Total	0,00
--------------	------

Ce budget doit être équilibré en recettes et en dépenses

Date :

Signature

DÉCLARATION DU RESPONSABLE DE LA MAISON D'ÉDITION

Je soussigné(e),

certifie que toutes les informations données dans cette demande sont exactes.

En cas d'obtention d'une subvention, je m'engage :

- à mentionner le soutien de l'Institut français du Maroc dans la publication :

« **Cet ouvrage a bénéficié du soutien des Programmes d'aide à la publication de l'Institut français, 2025** »

- à remettre **20 exemplaires** de la publication soutenue à l'Institut français du Maroc.

Nom de la maison d'édition :

Nom de l'éditeur :

Date et lieu :

Signature :

DOCUMENTS À JOINDRE AU FORMULAIRE

Merci de charger en ligne les pièces demandées ci-dessous, tous les documents doivent être obligatoirement rédigés en langue française.

L'éditeur est invité à joindre le catalogue imprimé de la maison d'édition : à déposer ou à envoyer à l'Institut français du Maroc (adresse ci-dessous), ou à indiquer l'URL du site Internet de la maison d'édition (si catalogue sur Internet).

ATTENTION :

- Pour une première demande de subvention uniquement, fournir le statut (et la publication au BO du Maroc) de la maison d'édition (avec RIB conforme au nom de la structure).

Liste des documents à charger :

- Copie du contrat de cession de droits signé par chaque éditeur.
- CV / Notice biographique du traducteur, le cas échéant.
- Copie du contrat passé avec le traducteur, le cas échéant, avec les auteurs autres (auteur, illustrateur...).

Institut français du Maroc, Pôle livre et médiathèques
2, rue al Yanboua, Rabat